Nov 15, 2026 Sunday

# Global Vision Church

# Worship Service



**Korean, English, Chinese, Japanese, Spanish Worship Service**

**http://www.GlobalVision.Church**
**https://globalvisionbroadcasting.com**
**https://www.youtube.com/@globalvisionbroadcasting**

**Email: globalvisionbns@gmail.com**
**Phone: 949-667-0264(Office), 714-393-4595(Text)**

**Time & Schedule**:

**KGBC Radio Broadcasting**
Every Tue at 8:30 PM (**AM 1190 Korean)**
**Sunday Worship Service**
**Korean Worship:** Every Sunday at 9:30AM
**Global Worship (English):** Every Sunday at 11:00AM (**Chinese Translation)**
**Chinese Worship:** Every Sunday at 3:00PM
**Hospital Worship (Korean)**
Every Thursday at 9:30 AM
at Green Field Care Center Fullerton
**OC Worship Service Center**
1442 Irvine Blvd STE 108, Tustin, CA 92780
**Green Field Care Center Fullerton**
330 W Bastanchury Rd. Fullerton, CA 92835
**CSAD Buena Park**
6172 Beach Blvd D, Buena Park, CA 90621

# Sunday Worship Service

**OC Worship Service Center**
**Live & Hybrid Worship Service**
**Korean (9:30AM), Global Worship (English, Multi Languages Translation (11:00 AM)**
**Wheelchair &S pecial Needs (1:00 PM)**

**Hallelujah!! Praise God for calling us to a place of worship.**
**할렐루야!! 예배의 자리에 부르신 하나님을 찬양합니다.**

## Praise & Choir

Praise, I will Praise You, Lord/

**Intercessory Prayer (중보기도)** **Pastor Simon Hong**

**광고(Announcement)**

**기도(Prayer)** **Deacon, Sukwon Kim 집사**

***Korean** 한국어 예배

**Scripture** 요한계시록 11 장 1-19 절

**Sermon** **Preach: Rev. Dr. James Koo**

**그가 세세토록 왕 노릇 하시리로다**

**He will reign for ever and ever**

**1. 내가 나의 두 증인에게 권세를 주리라. I will appoint my two witnesses.**

**2. 하나님께로부터 생기가 그들 속에 들어가게 하십니다. The breath of life from God entered them.**

**3. 그가 세세토록 왕 노릇 하시리로다. He will reign for ever and ever.**

***Global Worship** 다국어 예배

**Scripture** Revelation 11:1-19 (NIV)

**Sermon** **Preach: Rev. Dr. James Koo**

**He will reign for ever and ever**
**(English - Chinese Translation: Pastor Samuel Liu)**

**1. I will appoint my two witnesses.**
**2. The breath of life from God entered them.**
**3. He will reign for ever and ever.**

**Prayer Together(합심기도)**

**Special Song (특송)**

**Offering Prayer(봉헌기도)& Benediction(축도)**

**Individual Prayers and Blessings (개별 기도와 축복)**

## Bible Scripture Reading




**요한계시록 11장 1-19절 [개역개정]**

1 또 내게 지팡이 같은 갈대를 주며 말하기를 일어나서 하나님의 성전과 제단과 그 안에서 경배하는 자들을 측량하되 2. 성전 바깥 마당은 측량하지 말고 그냥 두라 이것은 이방인에게 주었은즉 그들이 거룩한 성을 마흔두 달 동안 짓밟으리라 3. 내가 나의 두 증인에게 권세를 주리니 그들이 굵은 베옷을 입고 천이백육십 일을 예언하리라 4. 그들은 이 땅의 주 앞에 서 있는 두 감람나무와 두 촛대니 5. 만일 누구든지 그들을 해하고자 하면 그들의 입에서 불이 나와서 그들의 원수를 삼켜 버릴 것이

요 누구든지 그들을 해하고자 하면 반드시 그와 같이 죽임을 당하리라 6. 그들이 권능을 가지고 하늘을 닫아 그 예언을 하는 날 동안 비가 오지 못하게 하고 또 권능을 가지고 물을 피로 변하게 하고 아무 때든지 원하는 대로 여러 가지 재앙으로 땅을 치리로다 7. 그들이 그 증언을 마칠 때에 무저갱으로부터 올라오는 짐승이 그들과 더불어 전쟁을 일으켜 그들을 이기고 그들을 죽일 터인즉 8. 그들의 시체가 큰 성 길에 있으리니 그 성은 영적으로 하면 소돔이라고도 하고 애굽이라고도 하니 곧 그들의 주께서 십자가에 못 박히신 곳이라 9. 백성들과 족속과 방언과 나라 중에서 사람들이 그 시체를 사흘 반 동안을 보며 무덤에 장사하지 못하게 하리로다 10. 이 두 선지자가 땅에 사는 자들을 괴롭게 한 고로 땅에 사는 자들이 그들의 죽음을 즐거워하고 기뻐하여 서로 예물을 보내리라 하더라 11. 삼 일 반 후에 하나님께로부터 생기가 그들 속에 들어가매 그들이 발로 일어서니 구경하는 자들이 크게 두려워하더라 12 하늘로부터 큰 음성이 있어 이리로 올라오라 함을 그들이 듣고 구름을 타고 하늘로 올라가니 그들의 원수들도 구경하더라 13 그 때에 큰 지진이 나서 성 십분의 일이 무너지고 지진에 죽은 사람이 칠천이라 그 남은 자들이 두려워하여 영광을 하늘의 하나님께 돌리더라 14.둘째 화는 지나갔으나 보라 셋째 화가 속히 이르는도다 15. 일곱째 천사가 나팔을 불매 하늘에 큰 음성들이 나서 이르되 세상 나라가 우리 주와 그의 그리스도의 나라가 되어 그가 세세토록 왕 노릇 하시리로다 하니 16. 하나님 앞에서 자기 보좌에 앉아 있던 이십사 장로가 엎드려 얼굴을 땅에 대고 하나님께 경배하여 17.이르되 감사하옵나니 옛적에도 계셨고 지금도 계신 주 하나님 곧 전능하신 이여 친히 큰 권능을 잡으시고

왕 노릇 하시도다 18. 이방들이 분노하매 주의 진노가 내려 죽은 자를 심판하시며 종 선지자들과 성도들과 또 작은 자든지 큰 자든지 주의 이름을 경외하는 자들에게 상 주시며 또 땅을 망하게 하는 자들을 멸망시키실 때로소이다 하더라 19. 이에 하늘에 있는 하나님의 성전이 열리니 성전 안에 하나님의 언약궤가 보이며 또 번개와 음성들과 우레와 지진과 큰 우박이 있더라

**Revelation 11:1-19 New International Version**
**The Two Witnesses**




1 I was given a reed like a measuring rod and was told, “Go and measure the temple of God and the altar, with its worshipers. 2 But exclude the outer court; do not measure it, because it has been given to the Gentiles. They will trample on the holy city for 42 months. 3 And I will appoint my two witnesses, and they will prophesy for 1,260 days, clothed in sackcloth.” 4 They are “the two olive trees” and the two lampstands, and “they stand before the Lord of the earth.” 5If anyone tries to harm them, fire comes from their mouths and devours their enemies. This is how anyone who

wants to harm them must die. 6 They have power to shut up the heavens so that it will not rain during the time they are prophesying; and they have power to turn the waters into blood and to strike the earth with every kind of plague as often as they want. 7 Now when they have finished their testimony, the beast that comes up from the Abyss will attack them, and overpower and kill them. 8 Their bodies will lie in the public square of the great city—which is figuratively called Sodom and Egypt—where also their Lord was crucified. 9 For three and a half days some from every people, tribe, language and nation will gaze on their bodies and refuse them burial. 10 The inhabitants of the earth will gloat over them and will celebrate by sending each other gifts, because these two prophets had tormented those who live on the earth. 11 But after the three and a half days the breath of life from God entered them, and they stood on their feet, and terror struck those who saw them. 12 Then they heard a loud voice from heaven saying to them, "Come up here." And they went up to heaven in a cloud, while their enemies looked on. 13At that very hour there was a severe earthquake and a tenth of the city collapsed. Seven thousand people were killed in the earthquake, and the survivors were terrified and gave glory to the God of heaven. 14 The second woe has passed; the third woe is coming soon.

**The Seventh Trumpet**

15 The seventh angel sounded his trumpet, and there were loud voices in heaven, which said:

"The kingdom of the world has become
the kingdom of our Lord and of his Messiah,
and he will reign for ever and ever."
16 And the twenty-four elders, who were seated on their thrones before God, fell on their faces and worshiped God, 17 saying:
"We give thanks to you, Lord God Almighty,
the One who is and who was,
because you have taken your great power

and have begun to reign.
18 The nations were angry,
and your wrath has come.
The time has come for judging the dead,
and for rewarding your servants the prophets
and your people who revere your name,
both great and small—
and for destroying those who destroy the earth.”
19 Then God’s temple in heaven was opened, and within his temple was seen the ark of his covenant. And there came flashes of lightning, rumblings, peals of thunder, an earthquake and a severe hailstorm.

**말씀 메모 (Memo)**

**Global Vision Church is an affiliated institution of the Presbyterian Church International (PCI) denomination. Other churches within PCI include Grace Korean Church, Glory Church of Jesus Christ, Living Water Mission Church, Everyday Church, and Light of Love Mission Church, among others.**

ADORATION

# 628 Praise, I Will Praise You, Lord

*Je louerai l'Éternel*




*FRENCH*

*Je louerai l'Éternel de tout mon coeur,*
*je raconterai toutes tes merveilles,*
*je chanterai ton nom.*
*Je louerai l'Éternel de tout mon coeur.*

## Welcome to Global Vision Church!!!

Global Vision Church started anew through five core pastoral visions.
(1) Church where worship restored
(2) Church with happy believers
(3) Church with Online and offline together
(4) Church where faith passed to the next generation
(5) Church with committing to the Great Commission
We hope that it will be happy for all believers who experience the thrill of meeting God through worship in the Church
By actively utilizing developing information and communication technologies, we believe in the omnipresence of the Holy Spirit beyond space and time constraints.
Christian education and missionary work for the next generation are the church's missions, and we seek to pursue world missions through educational missions.
We invite all believers to join us in this mission.

글로벌 비젼 교회에 오신 것을 환영합니다
글로벌 비젼 교회는 (1)예배가 회복되는 교회/(2)성도가 행복한 교회/(3)온라인과 오프라인이 함께 교회/(4)신앙이 다음 세대에 전수되는 교회/(5)지상명령을 이루는 교회의 5가지 핵심 목회비전을 통해서 새롭게 출발한 교회입니다. 예배를 통해서 하나님을 만나는 감격을 체험하는 모든 성도님들이 행복한 교회를 되길 소원합니다.
발전하는 정보 통신 기술을 적극적으로 활용함으로 공간과 시간적 제약을 넘어 성령의 편재함을 믿습니다. 다음 세대에 대한 신앙 교육과 선교는 교회의 사명으로 교육 선교를 통한 세계선교를 추구하고자 합니다.
이 사명의 부르심에 모든 성도님들을 초대 합니다.!!!

제임스 구 목사 드림

**Ministry Team** Rev. Dr. James Koo

**Team Pastors**

Jong Kook Kim(Worship & Intercessory Prayer)/Nam Jin Kim(Media & Education)/Jin Sung Lee(Finance & Ministry Support)/ Esther Yoo(Worship & Ministry)/Min Ju Song(Worship & New Member)/Esther Koo(Choir, Praise & Korean School)/Kisook Choi(Community Service & Event)/Sun Park(Worship & Ministry)/Tree Oh (Worship & Ministry)/Samuel Liu(Mission & Chinese Worship)/Samuel Kwon(Mission & Spanish Worship)

**Collaborative Ministry Teams**

Simon Hong(Mission & Education) )

**Missionary Collaboration for World Mission**

Jeremiah Lee(Europe & Arab Region)/Paul Han(East Asia)/Paul Kim(Israel & Middle Eastern)/ Jung A Jo(Asia)/Paul Choe(Africa)/Yosub Lee(Asia)



## Pastoral Letter(목회 편지)

사랑하는 글로벌 비전 동역자 여러분!!

우리가 살아가는 세상에는 혼란과 고난이 끊이지 않으며, 때로는 악의 세력이 하나님의 나라를 위협하는 것처럼 보이기도 합니다. 그러나 요한계시록 11장은 어떠한 상황 속에서도 하나님의 주권과 승리는 결코 흔들리지 않는다는 사실을 선포합니다.

하나님께서는 자신의 백성을 증인으로 세우시고 권세를 주시고 세상 가운데 하나님의 말씀을 선포하게 하십니다. 우리 모두가 이 시대에 복음을 전하고 진리를 증언하도록 부름받은 하나님의 사람들입니다.

사랑하는 여러분, 우리는 세상의 환경과 상황에 흔들리는 사람들이 아니라 하나님의 말씀을 붙들고 살아가는 믿음의 증인들이 되시길 축원드립니다. 어떤 어려움 속에서도 믿음을 지키며 복음을 전하고, 우리의 삶을 통해 예수 그리스도의 왕 되심을 증거하시는 분들이 되시길 축원드립니다.

우리의 왕이신 예수 그리스도께서 영원히 다스리십니다. 그 믿음으로 매일 매일의 삶에서 승리하는 삶을 사는 한분 한분이 되시길 간절히 축원드립니다.

제임스 구 목사드림

Dear co-workers of Global Vision Church,

The world we live in is filled with ongoing confusion and suffering, and at times, it may seem as though the forces of evil are threatening the kingdom of God. However, Revelation 11 proclaims that no matter what circumstances we face, God's sovereignty and victory will never be shaken.

God appoints His people as His witnesses, gives them authority, and sends them to proclaim His Word to the world. We are all called to be God's people, sharing the Gospel and bearing witness to the truth in this generation.

I pray that you will become faithful witnesses who are not shaken by the circumstances of this world but stand firm in the Word of God. May you remain faithful even in the midst of difficulties, continue to share the Gospel, and testify through your lives that Jesus Christ is King.

Jesus Christ, our King, reigns forever and ever! With this faith, I sincerely pray that each and every one of you will experience victory in your daily lives through Him.

Rev. Dr. James Koo

## Intercessory Prayer (중보기도)

### Prayer for the Country and People

*미국이 하나님 중심의 나라로 세워지도록, *한국, 중국 및 모든 나라와 민족 위에 하나님의 인도하심을 위해 기도, *병자와 고통 중에 있는 이들을 위한 기도, *중보기도 요청자들을 위한 기도

*Pray that the United States will be established as a nation centered on God, where His righteousness and Word are proclaimed.*Pray for God's guidance and sovereignty over Korea, China, mission fields, and all nations and peoples.*Pray for the sick and those who are suffering or facing difficulties.*Pray for those who have submitted prayer requests.

### Prayer for Gloal Vision Ministry and Worship

*Global Vision School 및 온라인/강좌 사역의 확장 *커뮤니티 사역과 Million Click Missionary Movement 복음 전파, *하나님의 뜻에 합하여 선교와 전도의 사명을 감당하도록, *매주 목요일 Green Field Care Center 채플린 사역, *정규 예배, 플랫폼 선교, 방송 사역을 위해서

*Expansion of Grace Global Vision School, Online Bible School, and Global Vision courses, *Community ministries and the Million Click Missionary Movement, * Align with God's heart and faithfully fulfill the mission of evangelism and missions.* Weekly Thursday Chaplain service at Green Field Care Center. *Regular worship services, platform mission, and broadcasting ministries.

### Prayer for Mission and Missionary

*선교지 마다 부흥, *교육 선교 사역을 통해서 현지 지도자 양성과 말씀 선포, *선교지 신학교육을 통한 선교적 소명을 가진 신학생 양성과 하나님의 뜻을 이루는 교회 개척

*Revival will take place in mission field, *Through educational mission ministries, local leaders will be raised up and that God's Word will be proclaimed to all the world,*Through theological education in the mission fields, students who have received a missional calling, and churches fulfilling God's will will be planted.

**YouTube 채널과 홈페이지에서 중보기도요청서를 작성해 주시면 함께 기도하겠습니다**

**Please fill out the Intercessory Prayer Request on our YouTube channel and website and we will pray with you.**


California University of Technology (CAL U TECH)
https://calutech.us
Vrew AI, - 기초 및 고급과정
8주 Zoom 및 LMS 정규 과정
유튜브 및 쇼츠 영상 제작
자신의 이야기와 사역 영상 제작 분
AI 콘텐츠 제작을 처음 배우는 초보자
교회·교육기관·비즈니스관계자
최신 AI 트렌드를 실무에 적용하고 싶은
바로 활용 가능한 실습 중심 강의
수시모집
매주 (토)
기초과정 1시
고급과정 3시
ZOOM (8주 과정)
Course Schedule
기초 과정: 텍스트로 영상을 만드는 시대
Vrew AI 입문/자동 자막 생성
텍스트 기반 영상 편집/AI 음성(TTS)
Text-to-Video/자동 생성 영상 수정
유튜브 업로드 및 발표
고급 과정: 콘텐츠 전략부터 수익화까지
플랫폼 콘텐츠 전략/AI Script Writer
브랜드 영상 자동화 /AI 음성 클로닝 및 다국어더빙
롱폼 → 쇼츠 변환 /이미지·음성 기반 영상 제작
디지털 캠페인 및 수익화 전략
강의등록QR
vrew
COUPON
등록비 $300 (LMS 및 8주 Vrew 무료 사용)
전화: 657-347-4556 / 714-393-4595 (문자 가능)
Email: info.calutech@gmail.com
Website: http://calutech.us
주최: California University of Technology (CAL U TECH)
후원: Vrew AI (VoyagerX, Inc.)
20% 디스카운트 코드
VREWXJAMESKOO26A
SURVEY 참가시
아마존 키프트 카드 $100

Association of Professional Chaplains Global Network
https://apcgn.org

# 채플린 사역과 영적 돌봄
# Chaplain and Spiritual Care
# 정규과정 안내

## 전문 채플린 License 취득

영적 돌봄 사역에 초대합니다.

정규과정 수료 후 전문채플린협회(***Association of Professional Chaplains Global Network***)를 통해서 *Chaplain License* 발행

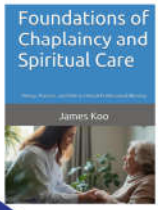
**Clinical Pastoral Education (CPE)정규 4 Units 및 임상실습**

**채플린 사역을 준비하거나 관심 있는 분**
**목회자, 신학생, 평신도 리더**
**선교지 및 지역사회에서 돌봄 사역**
**영적 돌봄의 사명을 품고 계신 모든 분**

**8주간 교육, 등록비: $300/Unit**
**매주 목요일 저녁 7시 10분, 녹화 LMS 무제한**
**4 Units 동시 등록 시 300불 장학금 및 교재**

Zoom 무료 공개
강의- 11월 5일 (목)
7시 10분






Register Now

Phone
949-667-0264
714-393-4595 (문자)

https://apcgn.org
info.apcgn@gmail.com


IRS 공인 연방세무사
EA (ENROLLED AGENT)
시험 준비 과정
FALL 2026 강좌
TAX
수시 모집
8 weeks 주
매주 화요일 7시
Zoom 강의
강의 등록 QR
• Course 1: Federal Taxation of Individuals (SEE Part 1)
• Course 2: Federal Taxation of Businesses (SEE Part 2 – Business)
• Course 3: Representation, Practice, and Procedures (SEE Part 3)
• Course 4: Enrolled Agent Exam Review and Professional Practice
"미 연방국세청(IRS) 인정 연방세무사(EA) 자격증 지금이 도전할 시간입니다!"
"세무 전문가로 가는 가장 빠른 길"
"커리어를 업그레이드할 결정적 기회"
PracExam
4과목 등록시
$500불 장학금
Unlimited LMS
3개월 무료 Exam
• 주소: 1442 Irvine Blvd. STE 108, Tustin, CA 92780
• 전화: 657-347-4556, 714-393-4595 (문자가능)
• 팩스: 213-714-2110
• 이메일:info.calutech@gmail.com
http://calutech.us
California University of Technology

# Welcome and Announcements (11/15/2026)

1. We warmly welcome and bless everyone joining us for worship at Global Vision Church. Thank you for being with us today.
2. Our Sunday worship services are broadcast live both in person and on our YouTube channel, **@Global Vision Broadcasting**. We encourage everyone to subscribe, like, and share our videos with others. We currently have 900 subscribers, and we ask for your continued support as we work toward reaching our next goal of 1,000 subscribers and beyond.
3. We are providing 24-hour, 7-day-a-week live streaming through four dedicated YouTube channels: [Worship & Preach], [Bible Study Chinese], [Bible Study Live], [Music Live]. We invite you to watch, listen, and share these channels with your family, friends, and communities.
4. California University of Technology (CAL U TECH) is offering 8-week Vrew AI YouTube video production courses through Zoom and its Learning Management System (LMS). Both beginner and advanced courses are available. This is a valuable opportunity to learn how to use AI technology as an effective tool for ministry, evangelism, and global missions.
5. CAL U TECH is offering an 8-week Enrolled Agent (EA) exam preparation course for individuals preparing for the IRS Special Enrollment Examination (SEE). Classes will be held every Tuesday evening at 7:00 PM via Zoom, with each session lasting two hours. Participants will also receive access to the “PracExam free practice-testing app”, which provides additional support for exam preparation. We warmly invite anyone interested in this professional certification opportunity to apply. For more information and registration:Email: info.calutech@gmail.com, Website: https://calutech.us
6. The Zoom class on Chaplaincy Ministry and Spiritual Care will be held on Thursday, November 12, at 7:10 PM, through the Association of Professional Chaplains Global Network (APCGN). We warmly invite everyone interested in chaplaincy ministry, spiritual care, and serving people in hospitals, hospice care, and other community settings to participate. Website: http://apcgn.org
7. May you enjoy good health, experience God's abundant grace, and live a victorious life. May the Lord bless you and your family!

| | |
|---|---|
| | **Offering & Donation Payto Order : Grace Global Vision**<br>**https://globalvision.church**<br>**You can donate online through the website or by scanning the QR code.** |

# 광고와 안내 2026 년 11 월 15 일

1.글로벌 비전 교회 예배에 참석하신 모든 분들을 축복하고 환영합니다.

2.매주 주일 예배는 현장과 유투브@Global Vision Broadcasting 채널에서 Live 로 송출됩니다. 구독 및 좋아요, 많은 추천바랍니다. 현재 구독자가 900 명, 1000 명 이상이 되도록 힘써 주시길 바랍니다.

3. 24 시간 7days YouTube Live 채널 서비스로 [Worship & Preach], [Bible Study Chinese], [Bible Study Live] 및 [Music Live] 4 개의 채널이 실시간 제공되고 있습니다. 많은 청취 바랍니다.

4. California University of Technology(이하 CAL U TECH)에서 Vrew AI 활용 유투브 영상 제작 8 주 Zoom 및 LMS 강의로 기초 및 고급 과정이 진행되고 있습니다. 선교적 도구로 사용할 수 있는 기회입니다.

5. 2026 년 가을학기 Session 2 과정으로 Enrolled Agent (IRS 공인 세무사) 시험준비 과정은 8 주 과정으로 매주 화요일 저녁 7 시 부터 2 시간 Zoom 을 통해 진행됩니다. 특히 PracExam 무료 테스트 App 사용이 지원됩니다. 관심있으신 분들의 많은 신청바랍니다. 문의는 mail: info.calutech@gmail.com 과 홈페이지: https://calutech.us

6. 채플린 사역과 영적돌봄 Zoom 정규 강좌가 다음주 11 월 12 일(목) 오후 7 시 10 분에 전문채플린글로벌네트워크협회 The Association of Professional Chaplains Global Network (APCGN.org)를 통해서 진행됩니다. 채플린 사역에 관심이 있는 많은 분들의 참여 바랍니다. http://apcgn.org 홈페이지 참조

7. 이번 주간도 건강하게 승리하시는 삶이 되시길 바랍니다.

**Preach 설교 방송안내**
**YouTube Channel**

**https://www.youtube.com/@globalvisionbroadcasting**
**KGBC 미주복음방송 매주 화요일 저녁 8시 30분-9시**
**주파수 AM 1190 (말씀다시 듣기)**
**https://www.kgbc.com/homeweb/programpage/615/492**